

Bruselj, 25. maj 2018
(OR. en)

9011/18

Medinstitucionalna zadeva:
2018/0012 (COD)

TRANS 203
MAR 64
ENV 307
CODEC 780
PECHE 165

POROČILO

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov (1. del)/Svet
Št. dok. Kom.:	ST 5454/18 TRANS 20 MAR 9 ENV 30 CODEC 59 IA 19 + ADD 1
Zadeva:	Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o pristaniških sprejemnih zmogljivostih za oddajo odpadkov z ladij, razveljavitvi Direktive 2000/59/ES ter spremembi Direktive 2009/16/ES in Direktive 2010/65/EU – splošni pristop

1. UVOD

1. Komisija je 16. januarja 2018 predložila Evropskemu parlamentu in Svetu navedeni predlog, ki je del t. i. svežnja o krožnem gospodarstvu.
2. Glavni cilj predloga je zagotoviti višjo raven zaščite morskega okolja;
3. Komisija meni, da je 17 let po začetku veljavnosti sedanje direktive potrebna temeljita revizija. Predlog razveljavlja veljavno direktivo in jo nadomešča z eno samo novo direktivo.

4. Nova direktiva ureja pomanjkanje sistematičnega evidentiranja odpadkov, oddanih v pristaniščih, in nezadostno izmenjavo informacij med državami članicami. Komisija želi v največji možni meri uskladiti zakonodajo EU z mednarodnim pravnim okvirom (konvencijo MARPOL) in je tudi ugotovila, da sedanja direktiva ni v celoti skladna z zakonodajo Unije o odpadkih, zato želi to popraviti, tudi s pripravo načrtov za sprejem odpadkov in ravnanje z njimi.
5. V direktivi je vzpostavljen tudi sistem posrednih pristojbin za vse ladje, da bi spodbudili oddajo odpadkov v pristaniških sprejemnih zmogljivostih.
6. Odbor Evropskega parlamenta za promet in turizem (TRAN) je 15. marca 2018 za poročevalko imenoval Gesine Meissner (ALDE, DE). Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane (ENVI) ima deljene pristojnosti v zvezi z nekaterimi deli predloga. Odbor za ribištvo (PECH) bo dal mnenje o predlogu. Odbor TRAN bo na seji 7. junija 2018 opravil prvo izmenjavo mnenj o predlogu.
7. Evropski ekonomsko-socialni odbor in Odbor regij morata zdaj sprejeti mnenje o predlogu.

2. DELO V SVETU

8. Bolgarsko predsedstvo je 17. januarja pozvalo Komisijo, naj predstavi oceno učinka na seji Delovne skupine za pomorski promet. Komisija je na splošno predstavila predlog na seji delovne skupine 24. januarja.
9. Delovna skupina za pomorski promet je predlog obravnavala na sejah 1. in 21. februarja, 1. in 8. marca, 12. in 19. aprila ter 2., 14., 22. in 24. maja 2018. Ključni izzivi v zvezi s to zadevo se nanašajo na obveznost ladij, da oddajo vse odpadke, ki se prevažajo na krovu, preden zapustijo pristanišče, in na dejstvo, da se stroški upravljanja pristaniških sprejemnih zmogljivosti za sprejem in obdelavo odpadkov z ladij krijejo z zbiranjem pristojbin, ki jih plačujejo ladje. Da bi rešili te težave, je predsedstvo pripravilo kompromis med določbami direktive.

3. NEREŠENA VPRAŠANJA

10. Skupina je veliko časa namenila obravnavi tehničnih vprašanj. Vse države članice ne soglašajo v celoti z nekaterimi bistvenimi strateškimi odločitvami, kot so dinamično sklicevanje na konvencijo MARPOL, črtanje nekaterih prilog in izvzetje za ureditve, ki zagotavljajo oddajo odpadkov in plačilo pristojbin v pristanišču v tretji državi. Kljub temu predsedstvo meni, da sedanje kompromisno besedilo omogoča uravnoteženo in usklajeno rešitev navedenih vprašanj.

4. ZAKLJUČNA UGOTOVITEV

11. Odbor stalnih predstavnikov naj odobri priloženi kompromisni predlog predsedstva, ki je priložen temu dokumentu, da bi se lahko Svet PTE (promet) na seji 7. junija 2018 dogovoril o splošnem pristopu.
-

Predlog

DIREKTIVE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o pristaniških sprejemnih zmogljivostih za oddajo odpadkov z ladij, razveljavitvi Direktive 2000/59/ES ter spremembi Direktive 2009/16/ES in Direktive 2010/65/EU

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 100(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora¹,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij²,

po rednem zakonodajnem postopku,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Cilj pomorske politike Unije je zagotavljati visoko raven varnosti in varstva okolja. To se lahko doseže z upoštevanjem mednarodnih konvencij, kodeksov in resolucij, ob ohranjanju svobode plovbe, kot je določena v Konvenciji Združenih narodov o pomorskem pravu (UNCLOS).

¹ UL C , , str. .

² UL C , , str. .

- (2) Mednarodna konvencija o preprečevanju onesnaževanja morja z ladij (v nadaljnjem besedilu: konvencija MARPOL) določa splošne prepovedi glede izpustov z ladij v morje, vendar tudi zakonsko ureja pogoje, pod katerimi se določene vrste odpadkov lahko izpuščajo v morsko okolje. Konvencija MARPOL od držav članic zahteva, da v pristaniščih zagotovijo primerne pristaniške sprejemne zmogljivosti.
- (3) Unija nadaljuje izvajanje konvencije MARPOL z Direktivo 2000/59/ES Evropskega parlamenta in Sveta³, ob upoštevanju pristopa, ki temelji na pristaniščih. Cilj Direktive 2000/59/ES je uskladiti interese za nemoteno delovanje pomorskega prometa z zaščito morskega okolja.
- (4) V zadnjih dveh desetletjih so bile izvedene pomembne spremembe konvencije MARPOL in njenih prilog, s katerimi so bili uvedeni strožje norme in prepovedi za izpuste odpadkov z ladij v morje.
- (5) S Prilogo VI h konvenciji MARPOL so bile uvedene norme za izpuste za nove kategorije odpadkov, zlasti ostanke iz sistemov za čiščenje izpušnih plinov, ki vključujejo mulj in izcejeno vodo. Te kategorije odpadkov bi morale biti vključene v področje uporabe te direktive.
- (6) Mednarodna pomorska organizacija (v nadaljnjem besedilu: IMO) je 15. aprila 2014 sprejela konsolidirane smernice za ponudnike in uporabnike pristaniških sprejemnih zmogljivosti (MEPC.1/okrožnica 834), vključno s standardnim obrazcem za sporočanje o odpadkih, potrdilom o prejemu odpadkov in poročanjem o domnevnih neustreznostih pristaniških sprejemnih zmogljivosti.
- (7) Kljub tem regulativnim spremembam se odpadki še vedno izpuščajo v morje. To je posledica več dejavnikov, in sicer, da v pristaniščih niso vedno na voljo primerne pristaniške sprejemne zmogljivosti, da je izvrševanje pogosto nezadostno in da primanjkuje spodbud za oddajo odpadkov na kopnem.

³ Direktiva 2000/59/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. novembra 2000 o pristaniških zmogljivostih za sprejem ladijskih odpadkov in ostankov tovora (UL L 332, 28.12.2000, str. 81).

- (8) Direktiva 2000/59/ES od začetka veljavnosti prispeva k povečevanju količine odpadkov, oddanih v pristaniške sprejemne zmogljivosti, zaradi česar ima ključno vlogo pri zmanjševanju izpustov odpadkov v morje, kot je pokazala ocena navedene direktive, izvedena v okviru programa ustreznosti in uspešnosti predpisov (ocena v okviru programa REFIT).
- (9) Ocena v okviru programa REFIT je tudi pokazala, da Direktiva 2000/59/ES ni v celoti učinkovita zaradi neskladnosti z okvirom konvencije MARPOL. Poleg tega so države članice pripravile različne razlage ključnih pojmov v navedeni direktivi, kot so primernost zmogljivosti, vnaprejšnje sporočanje o odpadkih in obvezna oddaja odpadkov v pristaniške sprejemne zmogljivosti ter izjeme za ladje, ki opravljajo redne prevoze. Ocena v okviru programa REFIT vključuje poziv k večji usklajenosti navedenih pojmov in nadaljnjemu usklajevanju s konvencijo MARPOL za preprečitev nepotrebnega upravnega bremena za pristanišča in uporabnike pristanišč.
- (10) Ta direktiva je tudi bistvena za uporabo glavne okoljske zakonodaje in okoljskih načel, povezanih s pristanišči in ravnanjem z odpadki z ladij. V zvezi s tem sta pomembna instrumenta zlasti Direktiva 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁴ ter Direktiva 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁵.
- (11) V Direktivi 2008/98/ES so določena glavna načela glede ravnanja z odpadki, vključno z načelom „onesnaževalec plača“, in hierarhijo ravnanja z odpadki, ki poziva k ponovni uporabi in recikliranju odpadkov, ki naj bi imela prednost pred drugimi oblikami predelave in odstranjevanja odpadkov, ter zahteva vzpostavitev sistemov za ločeno zbiranje odpadkov. Poleg tega je v pravu Unije, ki se nanaša na ravnanje z odpadki, vodilno načelo koncept razširjene odgovornosti proizvajalca, na podlagi katerega so proizvajalci proizvodov odgovorni za njihove vplive na okolje v celotnem življenjskem krogu. Navedene obveznosti veljajo tudi za ravnanje z odpadki z ladij.

⁴ Direktiva 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju politike morskega okolja (Okvirna direktiva o morskii strategiji) (UL L 164, 25.6.2008, str. 19).

⁵ Direktiva 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o odpadkih in razveljavitvi nekaterih direktiv (UL L 312, 22.11.2008, str. 3).

- (12) Ločeno zbiranje odpadkov z ladij, vključno z zavrženim ribolovnim orodjem, je potrebno za zagotovitev nadaljnje predelave v naslednjih členih verige ravnanja z odpadki. Smeti se pogosto ločujejo na krovu ladij v skladu z mednarodnimi normami in standardi, zakonodaja Unije pa bi morala zagotavljati, da ta prizadevanja za ločevanje odpadkov na krovu niso ogrožena zaradi pomanjkanja ureditev za ločeno zbiranje na obali.
- (12a) V Direktivi 20xx/.../EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne [...], ki spreminja Direktivo 2008/98/ES o odpadkih⁶ (Okvirno direktivo o odpadkih), so države članice pozvane, naj si prizadevajo za ustavitev nastajanja morskih odpadkov in s tem prispevajo k uresničevanju cilja Združenih narodov za trajnostni razvoj o preprečevanju in znatnem zmanjšanju vseh vrst onesnaževanja morja.
- (13) Čeprav večina morskih odpadkov izvira iz kopenskih dejavnosti, k njim veliko prispeva tudi sektor pomorskih prevozov, vključno z ribiškim sektorjem in sektorjem rekreacije, saj se v njih smeti, vključno s plastiko in zavrženim ribolovnim orodjem, izpuščajo neposredno v morje.
- (14) V Sporočilu Komisije z dne 2. decembra 2015, naslovljenem „Zaprtje zanke – akcijski načrt EU za krožno gospodarstvo“⁷, je priznana posebna vloga, ki jo mora imeti Direktiva 2000/59/ES z zagotavljanjem razpoložljivosti primernih zmogljivosti za sprejem smeti ter ustrezne ravni spodbud in uveljavljanja oddaje odpadkov v zmogljivosti na kopnem.
- (15) Pristaniška sprejemna zmogljivost se šteje za primerno, če lahko zadovolji potrebe ladij, ki običajno uporabljajo pristanišče, brez povzročanja čezmernih zamud [, kot je določeno tudi v MEPC.1/okrožnici 834]. Primernost se nanaša na operativne pogoje zmogljivosti z vidika potreb uporabnikov, pa tudi na okoljsko upravljanje zmogljivosti v skladu z zakonodajo Unije o odpadkih. **V nekaterih primerih je ocenjevanje, ali pristaniška sprejemna zmogljivost, ki se nahaja zunaj Unije, izpolnjuje ta standard, lahko težavno.**

⁶ UL C , , str. .

⁷ Sporočilo Komisije COM(2015) 614 „Zaprtje zanke – akcijski načrt EU za krožno gospodarstvo“, oddelek 5.1.

- (16) V Uredbi (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta⁸ je določeno, da je treba odpadke iz gostinskih dejavnosti s prevoznih sredstev v mednarodnem prometu sežgati ali odstraniti z zakopavanjem na pooblaščenem odlagališču, vključno z odpadki z ladij, ki se ustavijo v pristaniščih Unije, ki bi lahko bili v stiku z živalskimi stranskimi proizvodi na krovu. Da ta zahteva ne bi omejevala spodbujanja nadaljnje ponovne uporabe in recikliranja odpadkov z ladij, bi si bilo treba prizadevati za boljše ločevanje odpadkov na krovu, da bi se lahko preprečila morebitna kontaminacija odpadkov, kot je odpadna embalaža.
- (17) Za zagotovitev primernosti pristaniških sprejemnih zmogljivosti je bistveno pripraviti in ponovno oceniti načrt za sprejem odpadkov in ravnanje z njimi, in sicer na podlagi posvetovanja z vsemi ustreznimi uporabniki pristanišč. Sosednja pristanišča v isti regiji bodo iz praktičnih in organizacijskih razlogov morda želela pripraviti skupni načrt, ki bo zajemal razpoložljivost pristaniških sprejemnih zmogljivosti v vsakem pristanišču, zajetem v načrtu, ob zagotavljanju skupnega upravnega okvira.
- (18) Za učinkovito obravnavanje težave z morskimi odpadki je bistveno zagotoviti ustrezno raven spodbud za oddajo odpadkov, zlasti smeti, v pristaniške sprejemne zmogljivosti. To je mogoče doseči s sistemom za kritje stroškov, ki zahteva uporabo posredne pristojbine, ki jo je treba plačati ne glede na oddajo odpadkov in ki bi morala zagotavljati pravico do oddaje odpadkov brez kakršnih koli dodatnih neposrednih pristojbin. **Kljub temu pa se v primeru, če ladja odda izredno veliko količino odpadkov iz Priloge V, zlasti industrijskih, ki presega največjo namensko zmogljivost za hrambo, navedeno na vnaprejšnjem obvestilu o oddaji odpadkov, lahko zaračuna dodatna neposredna pristojbina, da bi zagotovili, da stroški, povezani s sprejemom te izredne količine odpadkov ne bodo povzročili nesorazmerne obremenitve za pristaniški sistem za kritje stroškov. To bi se lahko zgodilo tudi v primeru, če je namenska zmogljivost za hrambo pretirana ali nerazumna.** V ta sistem bi morala biti vključena tudi ribiški sektor in sektor rekreacije, glede na njun delež pri nastajanju morskih odpadkov.

⁸ Uredba (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode in pridobljene proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi, ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1774/2002 (Uredba o živalskih stranskih proizvodih) (UL L 300, 14.11.2009, str. 1).

- (18a) Nekatere države članice so vzpostavile sheme za zagotavljanje alternativnih virov financiranja stroškov zbiranja in upravljanja zavrženega ribolovnega orodja in pasivno ulovljenih odpadkov. Te sheme, ki bi lahko temeljile na dogovorih med pristanišči in ribolovnimi skupnostmi v državah članicah, bi lahko podprli s sistemi razširjene odgovornosti proizvajalca, ki bi morali dopolnjevati sisteme za kritje stroškov, vzpostavljene v skladu s to direktivo. Ti sistemi za kritje stroškov, ki temeljijo na uporabi 100 % posredne pristojbine za odpadke z ladij, ne bi smeli odvracati pristaniških skupnosti od sodelovanja v obstoječih sistemih za odlaganje pasivno ulovljenih odpadkov.
- (19) Koncept „okolju prijaznih ladij“ bi bilo treba nadalje razviti v zvezi z ravnanjem z odpadki, da bi se za plovila, ki zmanjšajo količino odpadkov na krovu, lahko izvajal učinkovit sistem nagrajevanja. Zmanjšanje odpadkov se izvaja predvsem z učinkovitim ločevanjem odpadkov na krovu v skladu s smernicami IMO za Prilogo V h konvenciji MARPOL in standardi, ki jih je oblikovala Mednarodna organizacija za standardizacijo.
- (20) Ostanke tovora po raztovarjanju tovora na terminalu ostanejo v lasti lastnika tovora in imajo pogosto ekonomsko vrednost. Zato ostanke tovora ne bi smeli biti vključeni v sisteme za kritje stroškov in uporabo posredne pristojbine; pristojbino za oddajo ostankov tovora bi moral plačati uporabnik sprejemne zmogljivosti, kot je določeno v pogodbenih ureditvah med vključenimi stranmi ali v drugih lokalnih ureditvah. Po postopkih čiščenja ostanke tovora vključujejo tudi ostanke oljnih ali zdravju škodljivih tekočin, za katere se uporabljajo norme za izpuste, določene v prilogah I in II konvencije MARPOL, in jih pod določenimi pogoji, navedenimi v teh prilogah, ni treba dostaviti v pristanišče, da bi se izognili nepotrebnim operativnim stroškom za ladje in zastojem v pristaniščih.

- (21) Uredba (EU) 2017/352 Evropskega parlamenta in Sveta⁹ vključuje zagotavljanje pristaniških sprejemnih zmogljivostih kot storitve, ki spada v njeno področje uporabe. V njej so določena pravila o preglednosti struktur stroškov, ki se uporabljajo za uporabo pristaniških storitev, posvetovanje z uporabniki pristanišč in vodenje pritožbenih postopkov. Ta direktiva presega okvir, določen z navedeno uredbo, z zagotavljanjem podrobnejših zahtev za upravljanje in načrtovanje sistemov za kritje stroškov za pristaniške sprejemne zmogljivosti za odpadke z ladij in preglednost strukture stroškov.
- (22) Poleg tega, da zagotavlja spodbude za oddajo, je učinkovito izvrševanje obveznosti oddaje temeljnega pomena ter bi moralo v skladu z Direktivo 2009/16/ES Evropskega parlamenta in Sveta¹⁰ upoštevati pristop, ki temelji na tveganju in ki ni več skladen s ciljem glede inšpekcijskih pregledov 25 % ladij iz Direktive 2000/59/ES za plovila, ki spadajo na njeno področje uporabe.
- (23) Med glavnimi ovirami za učinkovito izvrševanje obveznosti obvezne oddaje sta različna razlaga in izvajanje izjeme na podlagi zadostne zmogljivosti za hrambo odpadkov na krovu s strani držav članic. Da uporaba te izjeme ne bi ogrožala glavnega cilja Direktive, bi jo bilo treba podrobneje opredeliti, zlasti kar zadeva naslednje pristanišče postanka, zadostno zmogljivost za hrambo odpadkov v pristaniščih Unije pa bi bilo treba harmonizirano določiti na podlagi skupne metodologije in skupnih meril. **V primerih, kadar je težko ugotoviti, ali je na voljo ustrezna pristaniška sprejemna zmogljivost zunaj Unije, je bistveno, da pristojni organ natančno preuči uporabo izjeme.**

⁹ Uredba (EU) 2017/352 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. februarja 2017 o vzpostavitvi okvira za izvajanje pristaniških storitev in skupnih pravil o finančni preglednosti pristanišč (UL L 57, 3.3.2017, str. 1).

¹⁰ Direktiva 2009/16/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o pomorski inšpekciji države pristanišča (UL L 131, 28.5.2009, str. 57).

- (24) Spremljanje in izvrševanje bi bilo treba olajšati s sistemom, ki bi temeljil na elektronskem poročanju in izmenjavi informacij. V ta namen bi bilo treba nadalje razviti obstoječi sistem obveščanja in spremljanja, vzpostavljen z Direktivo 2000/59/ES, ki bi moral še naprej delovati na podlagi obstoječih sistemov elektronske izmenjave podatkov, zlasti sistema Unije za izmenjavo pomorskih informacij (SafeSeaNet) in inšpekcijske zbirke podatkov (THETIS). Sistem bi moral vključevati tudi informacije o pristaniških sprejemnih zmogljivostih, ki so na voljo v različnih pristaniščih.

(24a) Direktiva 2010/65/EU poenostavlja in usklajuje upravne postopke, ki se uporabljajo za pomorski promet, saj omogoča splošnejši elektronski prenos informacij in racionalizira formalnosti poročanja. Svet je v izjavi iz Vallette, ki jo je sprejel 8. junija 2017, pozval Evropsko komisijo, naj predlaga ustrezne nadaljnje ukrepe po reviziji te direktive. Komisija je v času od 25. oktobra 2017 do 18. januarja 2018 izvedla javno posvetovanje o formalnostih poročanja za ladje. Da bi zagotovili učinkovit razvoj informacijskih sistemov, izvajanja novih zahtev o elektronskem sporočanju informacij o odpadkih z ladij ne bi smeli spreminjati z izvajanjem predloga uredbe o vzpostavitvi okolja enotnega evropskega okenca za pomorski sektor in razveljavitvi Direktive 2010/65/EU, ki ga je nedavno sprejela Komisija.

- (25) Konvencija MARPOL od pogodbenic zahteva, da vzdržujejo posodobljene informacije o svojih pristaniških sprejemnih zmogljivostih in da te informacije sporočajo IMO. IMO je v ta namen v okviru globalnega integriranega pomorskega informacijskega sistema (v nadaljnjem besedilu: GISIS) vzpostavila zbirko podatkov o pristaniških sprejemnih zmogljivostih. S sporočanjem teh informacij v sistem obveščanja, spremljanja in izvrševanja, vzpostavljen z Direktivo, ter s poznejšim prenosom teh informacij prek sistema GISIS državam članicam ne bi bilo treba več ločeno sporočati teh informacij IMO.

- (25a) IMO je v MEPC.1/okrožnica 834 določila obveznost poročanja o domnevnih neustreznostih pristaniških sprejemnih zmogljivosti. V tem postopku lahko ladja takšne neustreznosti prijavi upravi države zastave, ki nato o tem obvesti IMO in državo zadevnega pristanišča. Država pristanišča bi morala preučiti poročilo in se ustrezno odzvati ter o tem obvestiti IMO in državo zastave, ki je poslala poročilo. Sporočanje takšnih informacij o domnevnih neustreznostih neposredno v sistem obveščanja, spremljanja in izvrševanja, ki je vzpostavljen s to direktivo, bi omogočilo njihov nadaljnji prenos v sistem GISIS in torej državam članicam, tj. državam zastave in pristanišča, ne bi bilo treba več poročati teh informacij IMO.
- (26) Obstaja potreba po nadaljnji uskladitvi režima izjem za ladje, ki opravljajo redne prevoze s pogostimi in rednimi postanki v pristaniščih, zlasti kar zadeva pojasnitev izrazov, ki se uporabljajo, in pogojev, ki te izjeme urejajo. Ocena v okviru programa REFIT in ocena učinka sta pokazali, da pomanjkanje usklajenosti pogojev in uporabe izjem povzroča nepotrebno upravno breme za ladje in pristanišča.
- (26a) Pomorski promet na kratkih razdaljah se zaradi prometnih vzorcev, za katere so značilni pogosti pristanki v pristaniščih, v okviru sedanjega režima za oddajo odpadkov v pristaniške sprejemne zmogljivosti sooča z velikimi stroški, saj morajo ladje plačati pristojbino za vsak prihod v pristanišče. Hkrati ta promet nima dovolj linij in rednih povezav, da bi se zanj uporabljala izjema od obveznosti plačila in oddaje odpadkov iz teh razlogov. Da bi omejili finančne obremenitve za ta sektor, bi bilo treba zagotoviti možnost plačila različnih pristojbin za plovila, na podlagi vrste prometa, v kateri sodelujejo.
- (27) Delo podskupine za pristaniške sprejemne zmogljivosti, ki je bila ustanovljena v okviru Evropskega foruma za trajnostni pomorski promet in je združevala številne strokovnjake na področju onesnaževanja morja z ladij in ravnanja z odpadki z ladij, je bilo decembra 2017 prekinjeno zaradi začetka medinstitucionalnih pogajanj. Ker je ta podskupina Komisiji zagotavljala koristne nasvete in strokovno znanje, bi bilo zaželeno, da se ustanovi podobna strokovna skupina, katere naloga bi bila izmenjava izkušenj pri izvajanju te direktive.

- (28) Pooblastila za izvajanje Direktive 2000/59/ES, prenesena na Komisijo, bi bilo treba posodobiti v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije (PDEU).
- (29) Za zagotovitev metodologije za uporabo izjeme na podlagi zadostne zmogljivosti za hrambo ter za nadaljnji razvoj sistema obveščanja, spremljanja in izvrševanja, vzpostavljenega s to direktivo, bi bilo treba izvedbena pooblastila prenesti na Komisijo. Izvedbene akte bi bilo treba sprejeti v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta¹¹.
- (30) Da bi upoštevali razvoj na mednarodni ravni in za spodbujanje okolju prijaznih praks ravnanja z odpadki na krovu, bi bilo treba na Komisijo v skladu s členom 290 PDEU prenesti pooblastilo za sprejemanje aktov v zvezi s spreminjanjem te direktive za posodobitev sklicevanj na mednarodne instrumente in priloge ter za spremembo sklicevanj na mednarodne instrumente, da se po potrebi prepreči uporaba sprememb teh mednarodnih instrumentov za namene te direktive in da se oblikujejo skupna merila za priznavanje „okolju prijaznih ladij“ za odobritev nižje pristojbine za odpadke za take ladje. Zlasti je pomembno, da Komisija pri svojem pripravljalnem delu opravi ustrezna posvetovanja, tudi s strokovnjaki. Komisija bi morala pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti sočasno, pravočasno in ustrezno posredovanje relevantnih dokumentov Evropskemu parlamentu in Svetu, da bi bila ta posvetovanja izvedena v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016¹². Da bi predvsem zagotovili enakopravno sodelovanje pri pripravi delegiranih aktov, Evropski parlament in Svet prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njuni strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.

¹¹ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

¹² UL L 123, 12.5.2016, str. 1.

- (31) Ker cilja te direktive, tj. zaščite morskega okolja pred izpusti odpadkov v morje, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, ampak ga je zaradi obsega ukrepa lažje doseči na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta direktiva ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev.
- (32) Za Unijo so značilne regionalne razlike na ravni pristanišč, kot kaže tudi ocena teritorialnega učinka. Pristanišča se razlikujejo na podlagi geografske lokacije, velikosti, upravne strukture in lastništva, zanje pa je značilna tudi vrsta ladij, ki po navadi pristajajo v njih. Poleg tega sistemi ravnanja z odpadki odražajo razlike na občinski ravni in v na naslednjih stopnjah infrastrukture ravnanja z odpadki.
- (32a) Da neobalnih držav članic, ki nimajo niti pristanišč niti potniških ladij, ki plujejo pod njihovo zastavo in spadajo na področje uporabe te direktive, ne bi nesorazmerno upravno obremenili, bi jim moralo biti dovoljeno, da odstopajo od določb te direktive. Vendar pa bi bilo treba državam članicam, ki imajo ladje, ki plujejo pod njihovo zastavo, dopustiti samo odstopanje od tistih določb, ki se nanašajo na pristanišča. To pomeni, da dokler so izpolnjeni ti pogoji, zanje ne velja obveznost prenosa te direktive ali določenih določb iz te direktive v nacionalno zakonodajo.
- (33) Zato bi bilo treba Direktivo 2000/59/ES razveljaviti –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

ODDELEK 1: SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 1

Predmet urejanja

Namen Direktive je zaščititi morsko okolje pred negativni učinki izpustov odpadkov z ladij, ki uporabljajo pristanišča v Uniji, ob zagotavljanju nemotenega poteka pomorskega prometa, z izboljšanjem razpoložljivosti primernih pristaniških sprejemnih zmogljivosti in oddajo odpadkov v take zmogljivosti.

Člen 2

Opredelitev pojmov

V tej direktivi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „ladja“ pomeni kakršno koli morsko plovilo, ki se uporablja v morskem okolju, in vključuje ribiška plovila in plovila za rekreacijo, ki se ne uporabljajo v gospodarske namene, hidrogliserje, plovila na zračni blazini, ter podvodna in plavajoča plovila;
- (b) „konvencija MARPOL“ pomeni Mednarodno konvencijo o preprečevanju onesnaževanja morja z ladij v posodobljeni obliki;
- (c) „odpadki z ladij“ pomenijo vse odpadke, vključno z ostanki tovara, ki nastanejo med plovbo ladje ali med natovarjanjem, raztovarjanjem in čiščenjem in spadajo na področje uporabe prilog I, II, IV, V in VI h konvenciji MARPOL, ter pasivno ulovljene odpadke;
- (ca) „pasivno ulovljeni odpadki“ pomenijo odpadke, ki se med ribolovnimi operacijami ujamejo v mreže;
- (d) „ostanki tovara“ pomenijo preostanke kakršnega koli tovara na ladji, ki ostanejo na krovu ali v prostoru za tovor ali v cisterni po natovarjanju in raztovarjanju, vključno z natovarjanjem ali raztovarjanjem preostankov in razlitij, v mokrem ali suhem stanju ali vsebovane v vodi za pranje, razen prahu na tovoru, ki ostane na krovu po čiščenju, ali prahu na zunanjih površinah ladje;

- (e) „pristaniške sprejemne zmogljivosti“ pomenijo kakršno koli zmogljivost, ki je nepremična, plavajoča ali premična in lahko sprejme odpadke z ladij;
- (f) „ribiško plovilo“ pomeni kakršno koli ladjo, ki je opremljena ali se komercialno uporablja za ribolov ali lov drugih živih morskih virov;
- (g) „plovilo za rekreacijo“ pomeni kakršno koli ladjo z dolžino trupa 2,5 metra ali več, ne glede na pogonsko sredstvo, ki je namenjena za šport ali prosti čas in se ne uporablja v gospodarske namene;
- (h) [...]
- (i) „notranje potovanje“ pomeni opravljanje potovanj po morju v morskih območjih iz pristanišča države članice v isto ali drugo pristanišče znotraj navedene države članice;
- (j) „pristanišče“ pomeni prostor ali geografsko območje, pripravljeno na takšen način in opremljeno predvsem za to, da omogoča sprejem ladij, tudi na območju zasidranja, ki je v pristojnosti pristanišča;
- (k) [...]
- (l) „zadostna zmogljivost za hrambo“ pomeni zadostno zmogljivost za hrambo odpadkov na krovu od trenutka izplutja do naslednjega pristanišča postanka, vključno z odpadki, ki bodo verjetno nastali med potovanjem;
- (m) „redni prevozi“ pomenijo prevoze, ki temeljijo na objavljenem ali načrtovanem voznem redu odhodov in prihodov med določenimi pristanišči, oziroma pogoste vožnje s prepoznavnim voznim redom [...] ¹³;
- (n) „redni postanki v pristaniščih“ pomenijo ponavljajoče se poti z isto ladjo in s stalnim vzorcem med določenimi pristanišči ali vrsto plovb iz istega pristanišča in nazaj brez vmesnih postankov;

¹³ SE: predlaga obdobje vsaj treh mesecev.

- (o) „pogosti postanki v pristaniščih“ pomenijo, da se ladja ustavi v istem pristanišču najmanj enkrat na štirinajst dni;
- (p) „GISIS“ pomeni globalni integrirani pomorski informacijski sistem, ki ga je vzpostavila Mednarodna pomorska organizacija.
- (q) „posredna pristojbina“ pomeni pristojbino za zagotavljanje storitev pristaniških sprejemnih zmogljivosti, ne glede na dejansko oddajo odpadkov z ladij.

„Odpadki z ladij“, kot so opredeljeni v točkah (c), **(ca)** in (d), se štejejo za odpadke v smislu člena 3(1) Direktive 2008/98/ES.

Člen 3

Področje uporabe

1. Ta direktiva se uporablja za:
 - (a) vse ladje ne glede na njihovo zastavo, ki pristajajo v pristanišču države članice ali delujejo znotraj njega, razen ladij, vključenih v pristaniške storitve, kot so opredeljene v Uredbi (EU) 2017/352, ter kakršne koli vojne ladje, pomožne ali druge ladje vojne mornarice, ki so v lasti ali upravljanju države in se začasno uporabljajo za negospodarske državne namene;
 - (b) vsa pristanišča držav članic, ki jih običajno obiskujejo ladje, ki spadajo na področje uporabe točke (a). Za namen te direktive, in za preprečitev nepotrebnega zadrževanja ladij, lahko države članice odločijo, da se območja pritrdisč v njihovih pristaniščih [...] izključijo **za namene** uporabe členov 6, 7 in 8.
2. Države članice sprejmejo ukrepe, s katerimi zagotovijo, da ladje, ki ne spadajo na področje uporabe te direktive, kadar je to razumno mogoče, oddajo odpadke na način, skladen s to direktivo.

3. Države članice, ki nimajo niti pristanišč niti ladij, ki plujejo pod njihovo zastavo in spadajo na področje uporabe te direktive, lahko odstopajo od te direktive, z izjemo obveznosti, določene v tretjem pododstavku tega odstavka.

Države članice, ki nimajo pristanišč, ki spadajo na področje uporabe te direktive, lahko odstopajo od tistih določb te direktive, ki se nanašajo samo na pristanišča.

Države članice, ki nameravajo uveljaviti odstopanje, določeno v tem členu, Komisiji najpozneje do [datum prenosa te direktive o spremembi] sporočijo, ali so izpolnjeni ustrezni pogoji, in nato Komisijo vsako leto obvestijo o morebitnih spremembah. Dokler te države ne prenesejo in izvajajo te direktive, ne smejo imeti pristanišč, ki spadajo na področje uporabe te direktive, ali dovoliti ladjam ali plovilom, ki spadajo na področje uporabe te direktive, da plujejo pod njihovo zastavo.

ODDELEK 2:
ZAGOTAVLJANJE PRIMERNIH PRISTANIŠKIH SPREJEMNIH ZMOGLJIVOSTI

Člen 4

Pristaniške sprejemne zmogljivosti

1. Države članice zagotovijo razpoložljivost pristaniških sprejemnih zmogljivosti, ki zadostujejo za zadovoljitev potreb ladij, ki običajno uporabljajo pristanišče, brez povzročanja čezmernih zamud ladij.
2. Države članice zagotovijo, da:
 - (a) lahko pristaniške sprejemne zmogljivosti sprejmejo vrste in količine odpadkov z ladij, ki običajno uporabljajo zadevno pristanišče, ob upoštevanju operativnih potreb uporabnikov pristanišča, velikosti in geografske lokacije pristanišča, vrste ladij, ki pristajajo v takem pristanišču, in izjem iz člena 9;
 - (b) so formalnosti in praktične ureditve v zvezi z uporabo zmogljivosti preproste in jih je mogoče opraviti hitro, da bi se ladje izognile nepotrebnim zamudam;
 - (ba) pristojbine, ki se zaračunavajo za oddajo, ladij ne odvrčajo od uporabe pristaniških sprejemnih zmogljivosti;

(c) pristaniške sprejemne zmogljivosti omogočajo okolju prijazno ravnanje z odpadki z ladij v skladu z zahtevami Direktive 2008/98/ES in drugo upoštevno zakonodajo Unije o odpadkih. V ta namen države članice zagotovijo ločeno zbiranje odpadkov z ladij v pristaniščih, kot zahteva zakonodaja Unije o odpadkih, zlasti Direktiva 2008/98/ES, Direktiva 2012/19/EU Evropskega parlamenta in Sveta¹⁴ in Direktiva 2006/66/ES Evropskega parlamenta in Sveta¹⁵. Da bi olajšali ta proces, lahko sprejemne zmogljivosti pristanišč zbirajo ločene frakcije odpadkov v skladu s kategorijami odpadkov, opredeljenimi v Konvencije Marpol, upoštevajoč njene smernice. Ta točka se uporablja brez poseganja v strožje zahteve, uvedene z Uredbo (ES) št. 1069/2009 za ravnanje z odpadki iz gostinskih dejavnosti s prevoznih sredstev v mednarodnem prometu.

3. Države članice kot države zastave za obveščanje IMO in organov države pristanišča o domnevnih neustreznosti pristaniških sprejemnih zmogljivostih uporabljajo obrazce in postopke, ki jih je določila IMO.

[...]

Države članice kot države pristanišča raziščejo vse prijavljene primere domnevnih neustreznosti in za obveščanje IMO in organov države zastave, ki je poslala poročilo, o izidu preiskav uporabljajo obrazce in postopke, ki jih je določila IMO.

5. Države članice zagotovijo, da lahko vse strani, vključene v oddajo ali sprejem odpadkov z ladij, zahtevajo nadomestilo za škodo, nastalo zaradi čezmernih zamud.

¹⁴ Direktiva 2012/19/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o odpadni električni in elektronski opreči (OEEO), (UL L 197, 24.7.2012, str. 38).

¹⁵ Direktiva 2006/66/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. septembra 2006 o baterijah in akumulatorjih ter odpadnih baterijah in akumulatorjih in razveljavitvi Direktive 91/157/EGS (Besedilo velja za EGP) (UL L 266, 26.9.2006, str. 1).

Člen 5

Načrti za sprejem odpadkov in ravnanje z njimi

1. Države članice zagotovijo, da se za vsako pristanišče vzpostavi in izvaja ustrezen načrt za sprejem odpadkov in ravnanje z njimi, in sicer na podlagi stalnih posvetovanj z ustreznimi stranmi, zlasti uporabniki pristanišč ali njihovimi predstavniki **in** po potrebi pristojnimi lokalnimi organi, upravljavci pristaniških sprejemnih **zmogljivosti** ter organizacijami, ki izvajajo obveznosti razširjene **odgovornosti** proizvajalca. Ta posvetovanja potekajo med začetno pripravo načrtov in po njihovem sprejetju, zlasti ob pomembnih spremembah v zvezi z zahtevami iz členov 4, 6 in 7. [...]

1a¹⁶. Da bi zagotovili enotne pogoje za izvajanje načrtov za sprejem odpadkov in ravnanje z njimi iz odstavka 1 tega člena, Komisija sprejme izvedbene akte, v katerih določi natančno vsebino teh načrtov, ki zajemajo vse vrste odpadkov z ladij, ki ponavadi priplujejo v pristanišče, ter se pripravijo glede na velikost pristanišča in vrste ladij, ki se ustavljajo v takem pristanišču. Ti izvedbeni akti se sprejmejo po postopku pregleda iz člena 20(2). Prvi takšen izvedbeni akt se sprejme do [UL: dodati datum začetka veljavnosti + 12 mesecev].

2. Države članice zagotovijo, da se naslednje informacije iz načrtov za sprejem odpadkov in ravnanje z njimi o razpoložljivosti primernih sprejemnih zmogljivosti v njihovih pristaniščih jasno sporočijo upravljavcem ladij ter da so javno dostopne in lahko dosegljive:
 - (a) lokacija pristaniških sprejemnih zmogljivosti za vsak privez;
 - (b) seznam odpadkov z ladij, ki ga običajno vodi pristanišče;
 - (c) seznam kontaktnih točk, upravljavcev pristaniških sprejemnih zmogljivosti in ponujenih storitev;
 - (d) opis postopkov za oddajo odpadkov;

¹⁶ Komisija: pridržek.

(e) opis sistemov za kritje stroškov, vključno s posrednimi pristojbinami, in podlage, na kateri so izračunane, ter po potrebi shem in skladov za ravnanje z odpadki; in

(f) [...]

Te informacije so v skladu z Direktivo 2002/59/ES na voljo v elektronski obliki in se posodablajo v delu sistema obveščanja, spremljanja in izvrševanja iz člena 14 Direktive 2002/59/EC Evropskega Parlamenta in Sveta¹⁷.

3. Načrti za sprejem odpadkov in ravnanje z njimi iz odstavka 1 se lahko, kadar je to potrebno zaradi večje učinkovitosti, pripravijo v sodelovanju z dvema ali več sosednjimi pristanišči v isti regiji, z ustreznim sodelovanjem vsakega pristanišča, če sta za vsako pristanišče določeni potreba po pristaniških sprejemnih zmogljivostih in njihova razpoložljivost.
4. Države članice ocenijo in potrdijo načrt za sprejem odpadkov in ravnanje z njimi ter zagotovijo njegovo ponovno potrditev najmanj vsakih pet¹⁸ let po njegovi potrditvi ali ponovni potrditvi ter po večjih spremembah v delovanju pristanišča. Te spremembe vključujejo, vendar niso omejene na strukturne spremembe v prometu do pristanišča, razvoj nove infrastrukture, spremembe v povpraševanju po pristaniških sprejemnih zmogljivostih in njihovem zagotavljanju ter nove tehnike ravnanja z odpadki na krovu.

Države članice spremljajo, kako pristanišče izvaja načrt za sprejem odpadkov in ravnanje z njimi. Če v petih letih ni bilo pomembnih sprememb, se lahko ponovna potrditev izvede z validacijo obstoječih načrtov.

5. [...]

¹⁷ Direktiva 2002/59/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2002 o vzpostavitvi sistema spremljanja in obveščanja za ladijski promet ter o razveljavitvi Direktive Sveta 93/75/EGS (UL L 208, 5.8.2002, str. 10).

¹⁸ MT: predlaga tri leta.

ODDELEK 3

ODDAJA ODPADKOV Z LADIJ

Člen 6

Vnaprejšnje sporočilo o odpadkih

1. Upravljavec, agent ali poveljnik ladje, ki spada na področje uporabe Direktive 2002/59/ES in je namenjena v pristanišče v Uniji, pravilno in točno izpolni obrazec iz Priloge 2 k tej direktivi ter navedene podatke sporoči organu, ki ga za ta namen imenuje država članica, v kateri je pristanišče:
 - (a) vsaj 24 ur pred prihodom, če je pristanišče postanka znano; ali
 - (b) takoj ko je pristanišče postanka znano, če je ta informacija na voljo manj kakor 24 ur pred prihodom; ali
 - (c) najpozneje ob odhodu iz prejšnjega pristanišča, če potovanje traja manj kot 24 ur.
2. Informacije iz odstavka 1 tega člena se v skladu z Direktivo 2002/59/ES in Direktivo 2010/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta¹⁹ sporočijo elektronsko v delu sistema obveščanja, spremljanja in izvrševanja iz člena 14 te direktive.
3. Informacije iz odstavka 1 so na voljo na krovu, po možnosti v elektronski obliki, vsaj do naslednjega pristanišča postanka in se na zahtevo dajo na voljo ustreznim organom držav članic.
4. Države članice zagotovijo, da se informacije, ki se sporočijo v skladu s tem členom, nemudoma preučijo in izmenjajo z ustreznimi izvršilnimi organi.

¹⁹ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2010/65/EU z dne 20. oktobra 2010 o formalnostih poročanja za ladje, ki priplujejo v pristanišča držav članic in/ali izplujejo iz njih, in o razveljavitvi Direktive 2002/6/ES (UL L 283, 29.10.2010, str. 1).

Člen 7

Oddaja odpadkov z ladij

1. Poveljnik ladje, ki se ustavi v pristanišču Unije, preden zapusti pristanišče, odda vse odpadke, ki se prevažajo na krovu, v pristaniške sprejemne zmogljivosti v skladu z ustreznimi normami za izpuste, določenimi v konvenciji MARRPOL.

- 2²⁰. Ob oddaji odpadkov upravljavec pristaniških sprejemnih zmogljivosti ali upravni organ pristanišča, v katerem so bili odpadki oddani, pravilno in točno izpolni obrazec iz Priloge 3 ter ladji brez nepotrebnega odlašanja izda in zagotovi potrdilo o prejemu odpadkov.

Zahteva iz prvega pododstavka ne velja za **majhna** pristanišča z zmogljivostmi brez osebja ali [...], **pristanišča** na oddaljenih lokacijah [...], če je država članica, v kateri so taka pristanišča, zadevnim pristaniščem posredovala elektronsko sporočilo v delu sistema obveščanja, spremljanja in izvrševanja iz člena 14 te direktive.

3. Upravljavec, agent ali poveljnik ladje, ki spada na področje uporabe Direktive 2002/59/ES, pred izplutjem ali takoj, ko prejme informacije iz potrdila o prejemu odpadkov, v skladu z Direktivo 2002/59/ES in Direktivo 2010/65/EU elektronsko sporoči te informacije v delu sistema obveščanja, spremljanja in izvrševanja iz člena 14 te direktive.

Informacije iz potrdila o prejemu odpadkov iz tega odstavka so na voljo na krovu, skupaj z ustrežno knjigo o oljih, knjigo o tovoru, dnevnikom o ravnanju z odpadki ali načrtom ravnanja z odpadki, in se na zahtevo dajo na voljo organom držav članic.

4. [...]

5. Brez poseganja v odstavek 1 lahko ladja nadaljuje plovbo do naslednjega pristanišča postanka, ne da bi oddala odpadke, če:

²⁰ **FR**: predlaga omejitev obveznosti izdaje potrdila za ladje, daljše od 45 metrov.

- (a) je iz informacij, predloženih v skladu s prilogama 2 in 3, razvidno, da ima dovolj namenskih zmogljivosti za hrambo vseh dotlej zbranih odpadkov in vseh tistih, ki bodo zbrani med predvidenim potovanjem ladje do naslednjega pristanišča postanka; [...]
 - (aa) je iz informacij, ki so na voljo na krovu ladij, ki ne spadajo na področje uporabe Direktive 2002/59/ES, razvidno, da imajo dovolj namenskih zmogljivosti za hrambo vseh dotlej zbranih odpadkov in vseh tistih, ki bodo zbrani med predvidenim potovanjem ladje do naslednjega pristanišča postanka; ali
 - (b) ladja pristane v sidrišču za manj kot 24 ur ali v neugodnih vremenskih razmerah, če tako območje ni izključeno s področja uporabe za pristanišča v skladu s členom 3.
6. Za zagotovitev enotnih pogojev za izvajanje izjeme na podlagi zadostne namenske zmogljivosti za hrambo se na Komisijo prenesejo izvedbena pooblastila za opredelitev metod, ki se bodo uporabljale za izračun zadostne namenske zmogljivosti za hrambo odpadkov na krovu. Ti izvedbeni akti se sprejmejo po postopku pregleda iz člena 20(2).
7. Če na podlagi razpoložljivih informacij, vključno s tistimi, ki se elektronsko sporočijo v sistem obveščanja, spremljanja in izvrševanja iz člena 14, ali informacijami iz GISIS, ni mogoče sklepati, da so v naslednjem pristanišču postanka na voljo primerne zmogljivosti, ali je to pristanišče neznano, država članica zahteva, da ladja pred izplutjem odda vse odpadke, ki jih naslednje pristanišče postanka ne more ustrezno sprejeti in obdelati.
8. Odstavek 5 se uporablja brez poseganja v strožje zahteve za ladje, ki so bile sprejete v skladu z mednarodnim pravom.

Sistemi za kritje stroškov

1. Države članice zagotovijo, da se stroški upravljanja pristaniških sprejemnih zmogljivosti za sprejem in obdelavo odpadkov z ladij, razen ostankov tovara, krijejo z zbiranjem pristojbin, ki jih plačujejo ladje. Države članice lahko dovolijo, da se kritje stroškov po potrebi dopolnjuje z alternativnimi sistemi financiranja, kot so prihodki iz shem in skladov za ravnanje z odpadki.
[...]

1a²². Da bi zagotovili enotne pogoje za izvajanje sistemov za kritje stroškov iz odstavka 1 tega člena, Komisija sprejme izvedbene akte, v katerih določi kategorije stroškov in neto prihodkov, povezanih z delovanjem in upravljanjem pristaniških sprejemnih zmogljivosti, na podlagi ocene vseh naslednjih elementov:

- (a) neposrednih operativnih stroškov, ki izhajajo iz dejanske oddaje odpadkov z ladij;**
- (b) posrednih upravnih stroškov, ki izhajajo iz upravljanja sistema v pristanišču; in**
- (c) neto prihodkov iz alternativnih sistemov financiranja, vključno s shemami za ravnanje z odpadki in razpoložljivimi nacionalnimi ali regionalnimi sredstvi.**

Ti izvedbeni akti se sprejmejo po postopku pregleda iz člena 20(2). Prvi takšen izvedbeni akt se sprejme do [UL: dodati datum začetka veljavnosti + 12 mesecev].

2. Sistemi za kritje stroškov ladij ne spodbujajo k izpuščanju odpadkov v morje. V ta namen države članice pri načrtovanju in upravljanju sistemov za kritje stroškov v pristaniščih uporabljajo naslednja načela:

²¹ DE, EL: splošni preučitveni pridržek.

²² Komisija: pridržek.

- (a) ladje plačajo posredno pristojbino, ne glede na to, ali oddajo odpadke v pristaniške sprejemne zmogljivosti ali ne;
 - (b) posredna pristojbina vključuje posredne upravne stroške in velik del neposrednih operativnih stroškov [...] . Velik del neposrednih operativnih stroškov pomeni vsaj 30 % skupnih neposrednih stroškov za dejansko oddajo odpadkov v preteklem letu;
 - (c) da bi čim bolj spodbujali oddajo odpadkov, kot je opredeljena v Prilogi V h konvenciji MARPOL, razen ostankov tovora, se za te odpadke ne zaračuna neposredna pristojbina, da se zagotovi pravica do oddaje brez kakršnih koli dodatnih stroškov na podlagi količine oddanih odpadkov, razen če ta količina presega največjo namensko zmogljivost za hrambo, kot je navedeno v Prilogi 2 k tej direktivi²³. Ta režim ureja tudi pasivno ulovljene odpadke, vključno s pravico do oddaje;
 - (ca) da stroškov zbiranja in obdelave pasivno ulovljenih odpadkov ne bi krili izključno uporabniki pristanišč, se države članice lahko odločijo, da bodo te stroške v krile s prihodki, ustvarjenimi v okviru alternativnih **sistemov** financiranja, **vključno** s shemami **za ravnanje z odpadki in razpoložljivimi nacionalnimi ali regionalnimi sredstvi** [...];
 - (d) posredna pristojbina ne vključuje odpadkov iz sistemov za čiščenje izpušnih plinov, katerih stroški se krijejo na podlagi vrst in količin oddanih odpadkov.
3. Del stroškov, ki se ne krijejo s pristojbino iz pododstavka (b), če obstajajo, se krije na podlagi vrst in količin odpadkov, ki jih je ladja dejansko oddala.
4. [...]
- 4a. Pristojbine se lahko razlikujejo glede na:
- (a) kategorijo, vrsto in velikost ladje;

²³ Komisija: pridržek.

- (b) [...]
- (c) storitve, ki se v pristanišču zagotavljajo zunaj običajnega delovnega časa; **ali**
- (d) nevarnost odpadkov; [...]
- (e) [...]

4b. Pristojbine se lahko znižajo:

- (a) glede na vrsto prevoza, ki ga opravlja ladja, zlasti če opravlja prevoz po morju na kratkih razdaljah; ali**
- (b) če je na podlagi zasnove, opreme in obratovanja ladje mogoče dokazati, da ladja ustvari manjšo količino odpadkov ter trajnostno in okolju prijazno ravna z odpadki.**

4c [...] . Komisija do [UL: *dodati datum začetka veljavnosti + 12 mesecev*] sprejme izvedbene akte, v katerih opredeli merila za ugotavljanje, ali ladja izpolnjuje zahteve iz točke **(b)** odstavka **4b** v zvezi z ravnanjem z odpadki na krovu ladje. Ti izvedbeni akti se sprejmejo po postopku pregleda iz člena 20(2).

- 5. [...]
- 6. Za zagotovitev pravičnih, preglednih in nediskriminatornih pristojbin, ki bi odražale stroške razpoložljivih in po potrebi uporabljenih zmogljivosti in storitev, se vsem uporabnikom pristanišča dajo na voljo podatki o višini pristojbine in osnovi za njen izračun.

Člen 9

Izjeme

1. Države članice lahko ladjo, ki se ustavi v njihovih pristaniščih izvzamejo iz obveznosti iz členov 6, 7(1) in 8, če obstaja dovolj dokazov, da so izpolnjeni naslednji pogoji:
 - (a) ladja opravlja redne prevoze s pogostimi in rednimi postanki v pristaniščih;
 - (b) obstaja ureditev, ki zagotavlja oddajo odpadkov in plačilo pristojbin v pristanišču na poti ladje; in
 - (c) ureditev iz točke (b) je razvidna iz pogodbe, podpisane s pristaniščem ali pogodbenikom za ravnanje z odpadki, potrdil o prejemu odpadkov in potrditve, da so bila o ureditvah obveščena vsa pristanišča na ladijski liniji in da so ureditev sprejela vsa pristanišča, kjer se oddajo odpadki in plača pristojbina. [...] ²⁴²⁵²⁶.
2. Če se odobri oprostitev, država članica, v kateri je pristanišče, na podlagi obrazca iz Priloge 5 izda potrdilo o oprostitvi, ki potrjuje, da ladja izpolnjuje potrebne pogoje in zahteve za uporabo oprostitve, ter v katerem je navedeno trajanje oprostitve.
3. Države članice v skladu z določbami Direktive 2002/59/ES elektronsko sporočijo informacije iz potrdila o oprostitvi v delu sistema spremljanja in obveščanja iz člena 14 te direktive.

²⁴ NL: predlaga, da se doda točka (d) „ne glede na odobreno oprostitev v pristanišču izplutja, ladja ne odpluje v naslednje pristanišče postanka, če to nima dovolj namenskih zmogljivosti za hrambo vseh dotlej zbranih odpadkov in vseh tistih, ki bodo zbrani med predvidenim potovanjem ladje do naslednjega pristanišča postanka.“.

²⁵ Komisija: pridržek.

²⁶ ES, FI: pridržek.

4. Države članice zagotovijo učinkovito spremljanje in izvrševanje ureditev za oddajo in plačilo, ki veljajo za oproščene ladje, ki priplujejo v njihova pristanišča.

ODDELEK 4: IZVRŠEVANJE

Člen 10

Inšpekcijski pregledi

Države članice zagotovijo, da se lahko za vsako ladjo izvede inšpekcijski pregled, da se preveri, ali ladja izpolnjuje zahteve iz te direktive.

Člen 11

Inšpekcijski pregledi pomorske inšpekcije

[...]

Člen 12

Inšpekcijski pregledi zunaj pomorske inšpekcije

[...]

Člen 12a

Obveznosti glede inšpekcijskih pregledov

1. Države članice izvajajo inšpekcijske preglede ladij, ki se ustavijo v njihovih pristaniščih; pregledajo najmanj 10 % skupnega števila posameznih ladij, ki se na leto ustavijo v državi članici. Skupno število posameznih ladij, ki se ustavijo v državi članici, se izračuna kot povprečno število posameznih ladij v preteklih treh letih, evidentirano v sistemu obveščanja, spremljanja in izvrševanja iz člena 13.
2. [...]

3. Države članice upoštevajo število inšpekcijskih pregledov iz odstavka [...] 1 tega člena, pri čemer ladje izberejo na podlagi mehanizma Unije za ciljno usmerjanje, ki temelji na tveganjih. Da se zagotovi skladnost inšpekcijskih pregledov in enotni pogoji za izbiro ladij, ki se pregledajo, se na Komisijo prenesejo izvedbena pooblastila za opredelitev načel in elementov mehanizma Unije za ciljno usmerjanje, ki temelji na tveganjih, po postopku pregleda iz člena 19(2).

Pri izbiri ladij za inšpekcijski pregled so države članice zlasti pozorne na:

- (a) ladje, ki niso izpolnile zahtev sporočanja iz členov 6 in 7;
- (b) ladje, pri katerih se je ob pregledu informacij, sporočenih v skladu s členi 6, 7 in 9, izkazalo, da obstajajo drugi razlogi za domnevo, da ladja ni v skladu s to direktivo;

4. [...]

5. Države članice določijo postopke za inšpekcijske preglede ladij, ki ne spadajo na področje uporabe Direktive 2009/16/ES, da bi zagotovili, **če je to izvedljivo**, skladnost s to direktivo.
6. Če ustrezeni organ države članice ni zadovoljen z rezultati inšpekcijskega pregleda, brez poseganja v uporabo kazni iz člena 16 zagotovi, da ladja ne zapusti pristanišča, dokler ne odda odpadkov v pristaniško sprejemno zmogljivost v skladu s členom 7.

Člen 13

Sistem obveščanja, spremljanja in izvrševanja

Izvajanje in izvrševanje te direktive se olajšata z elektronskim poročanjem in izmenjavo informacij med državami članicami v skladu s členoma 14 in 15.

Člen 14

Sporočanje in izmenjava informacij

1. Sporočanje in izmenjava informacij temeljita na sistemu Unije za izmenjavo pomorskih informacij (SafeSeaNet) iz člena 22(3) in Priloge III Direktive 2002/59/ES.
2. Države članice zagotovijo, da se v skladu z Direktivo 2010/65/EU elektronsko in v razumnem času sporočijo naslednji podatki²⁷:
 - (a) informacije o dejanskem času prihoda in odhoda vsake ladje, ki spada na področje uporabe Direktive 2002/59/ES in se ustavi v pristanišču EU, skupaj z identifikatorjem zadevnega pristanišča;
 - (b) informacije iz obvestila o odpadkih iz Priloge 2;
 - (c) informacije iz potrdila o prejemu odpadkov iz Priloge 3;
 - (d) informacije iz potrdila o oprostitvi iz Priloge 5.
3. [...]
4. Države članice zagotovijo, da so informacije iz člena 5(2) na voljo v elektronski obliki v sistemu SafeSeaNet.

²⁷ FR: pridržek v zvezi z revizijo Direktive 2010/65, dokler ne bo opravljena analiza predlaganega revidiranega besedila (člena 14 in 15).

Člen 15

Evidentiranje inšpekcij

1. Komisija razvije, vzdržuje in posodablja inšpekcijsko zbirko podatkov, s katero so povezane vse države članice in ki vsebuje vse informacije, potrebne za izvajanje sistema inšpekcijskih pregledov, določenega s to direktivo. Ta zbirka podatkov temelji na inšpekcijski zbirki podatkov iz člena 24 Direktive 2009/16/ES in ima podobne funkcije kot navedena zbirka podatkov.
2. Države članice zagotovijo, da se informacije, povezane z inšpekcijskimi pregledi iz te direktive, vključno z informacijami v zvezi z neskladnostmi in odobrenimi prepovedmi izplutja, brez odlašanja prenesejo v inšpekcijsko zbirko podatkov takoj, ko je izdelano inšpekcijsko poročilo ali odpravljena prepoved izplutja ali odobrena oprostitev.
3. [...]
4. Komisija zagotovi, da inšpekcijska zbirka podatkov omogoča pridobitev vseh ustreznih podatkov, ki so jih sporočile države članice za namene spremljanja izvajanja te direktive. Poleg tega zagotovi, da so informacije iz inšpekcijske zbirke podatkov na voljo za mehanizem Unije za ciljno usmerjanje, ki temelji na tveganjih.
5. Države članice imajo stalen dostop do evidentiranih informacij.

Člen 16

Kazni

Države članice določijo kazni za kršenje nacionalnih predpisov, sprejetih v skladu s to direktivo, in sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev izvajanja teh kazni. Te kazni so učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

ODDELEK 5: KONČNE DOLOČBE

Člen 17

Izmenjava izkušenj

Komisija poskrbi za izmenjave izkušenj med nacionalnimi organi držav članic in strokovnjaki, vključno s tistimi iz zasebnega sektorja, o uporabi Direktive v pristaniščih Unije.

Člen 18

Postopek za spremembo

1. Na Komisijo se v skladu s členom 19 prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov, da lahko spreminja priloge k tej direktivi in sklicevanja na instrumente IMO, če je to potrebno za njihovo uskladitev s pravom Unije ali za upoštevanje razvoja na mednarodni ravni, zlasti v IMO.
2. Komisija lahko z delegiranimi akti spremeni [...] priloge **2, 3 in 5**²⁸ k tej direktivi, če je to potrebno za izboljšanje ureditev izvajanja in spremljanja, vzpostavljenih s to direktivo, zlasti tistih iz členov 6, 7 in 9, da se zagotovijo učinkovito obveščanje o odpadkih, njihova učinkovita oddaja in pravilna uporaba oprostitev.
- 3²⁹. V izjemnih okoliščinah, kadar je to ustrezno utemeljeno na podlagi primerne analize Komisije ter da bi preprečili hudo in nesprejemljivo grožnjo za pomorsko varnost, zdravje, življenjske razmere na ladji ali za delovne razmere ali morsko okolje ali da bi preprečili neskladnost s pomorsko zakonodajo Unije, se na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 19, s katerimi se spremeni ta direktiva, da se sprememba konvencije MARPOL za namene te direktive ne bi uporabljala.

²⁸ Komisija: pridržek glede črtanja prilog 1 in 4.

²⁹ BE, DE, IT, MT, NL: pridržek.

4. Delegirani akti iz tega člena se sprejmejo vsaj tri mesece pred iztekom roka, ki je mednarodno določen za tihi pristanek na zadevno spremembo, ali pred predvidenim datumom začetka veljavnosti navedene spremembe.

V obdobju pred začetkom veljavnosti takih delegiranih aktov se države članice vzdržijo pobud za vključitev spremembe v nacionalno zakonodajo ali za uporabo spremembe v zadevnem mednarodnem instrumentu.

Člen 19

Izvajanje pooblastila

- 1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.
1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 18(1), (2) in (3) se prenese na Komisijo za obdobje petih od [*datum začetka veljavnosti te direktive*]. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljša za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.
2. Pooblastilo iz člena 18(1), (2) in (3) lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.
- 2a. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje.

3. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
4. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 18(1), (2) in (3), začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

Člen 20

Odbor

1. Komisiji pomaga Odbor za varnost na morju in preprečevanje onesnaževanja z ladij (COSS), ustanovljen z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2099/2002³⁰. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

Člen 21

Spremembe Direktive 2009/16/EU

[...]

³⁰ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2099/2002 z dne 5. novembra 2002 o ustanovitvi Odbora za varnost na morju in preprečevanje onesnaževanja z ladij (COSS) in o spremembi uredb o pomorski varnosti in preprečevanju onesnaževanja z ladij (UL L 324, 29.11.2002, str. 1).

Člen 22
Sprememba Direktive 2010/65/EU

Direktiva 2010/65/EU se spremeni:

v točki A Priloge se točka 4 spremeni:

„4. Obveščanje o odpadkih z ladij, vključno z ostanki

Členi 6, 7 in 9 Direktive 201X/XX/EU Evropskega parlamenta in Sveta.“

Člen 23
Razveljavitev

Direktiva 2000/59/ES se razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno direktivo se štejejo za sklicevanja na to direktivo.

Člen 24
Pregled

Komisija pripravi oceno te direktive ter rezultate ocene predloži Evropskemu parlamentu in Svetu najpozneje sedem let po [datumu začetka veljavnosti].

Člen 25
Prenos

1. Države članice zakone, predpise in upravne ukrepe, potrebne za uskladitev s to direktivo, sprejmejo in objavijo najpozneje [36 mesecev po začetku veljavnosti]. Besedilo navedenih ukrepov takoj sporočijo Komisiji.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

Člen 26
Začetek veljavnosti

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 27
Naslovniki

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V ...,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

PRILOGA 1

[...]

³¹ Komisija: pridržek glede črtanja prilog 1 in 4.

[...]

PRILOGA 2

STANDARDNA OBLIKA OBRAZCA VNAPREJŠNJEGA OBVESTILA O ODDAJI ODPADKOV V PRISTANIŠKE SPREJEMNE ZMOGLJIVOSTI

Obvestilo o oddaji odpadkov v: (vnesite ime namembnega pristanišča iz člena 6 Direktive XXXX/XX/EU)

Ta obrazec bi bilo treba hraniti na krovu plovila skupaj z ustrezno knjigo o oljih, knjigo o tovoru ali dnevnikom o ravnanju z odpadki, kot zahteva konvencija Marpol.

1. PODATKI O LADJI

1.1 Ime ladje:	1.5 Lastnik ali upravljavec:
1.2 Številka IMO:	1.6 Številka ali razpoznavni znak ladje:
	1.6a Številka MMSI:
1.3 Bruto tonaža:	1.7 Država zastave:
1.4 Vrsta ladje:	☐ Tanker za prevoz nafte ☐ Tanker za prevoz kemikalij ☐ Ladja za prevoz ☐ Kontejner ☐ Druga tovorna ladja ☐ Potniška ladja razsutega tovora ☐ Drugo (navedite)

2. PODATKI O LADJI IN POTOVANJU

2.1 Lokacija/ime terminala:	2.6 Zadnje pristanišče oddaje odpadkov:
2.2 Datum in čas prihoda:	2.7 Datum zadnje oddaje:
2.3 Datum in čas odhoda:	2.8 Naslednje pristanišče oddaje:
2.4 Zadnje pristanišče in država:	2.9 Oseba, ki predloži ta obrazec (če ni poveljnik ladje):
2.5 Naslednje pristanišče in država (če sta znana):	

3. VRSTA IN KOLIČINA ODPADKOV TER ZMOGLJIVOST ZA HRAMBO³²

Vrsta	Odpadki za oddajo (m ³)	Največja namenska zmogljivost za hrambo (m ³)	Količina odpadkov, ki ostanejo na ladji (m ³)	Pristanišče, v katerem se bodo oddali preostali odpadki	Ocenjena količina odpadkov, nastalih od uradnega sporočila do prihoda v pristanišče naslednjega postanka (m ³)
Priloga I h konvenciji MARPOL – Olja					
Oljna kaluzna voda					
Oljni ostanki (blato)					
Oljna odpadna voda od čiščenja cistern					
Umazana balastna voda					
Obloge in blato od pranja cistern					
Drugo (navedite)					

³² SI: predlaga posebno kategorijo za „drugi“ odpadki.

Priloga II h konvenciji MARPOL – Škodljive tekoče snovi³³					
Snov kategorije X					
Snov kategorije Y					
Snov kategorije Z					
DS – druge snovi					
Priloga IV h konvenciji MARPOL – Odplake					
Priloga V h konvenciji MARPOL – Smeti					
A. Plastika					
B. Živilski odpadki					
C. Gospodinjski odpadki (npr. izdelki iz papirja, krpe, steklo, kovine, steklenice, keramika itd.)					
D. Olje za kuhanje					
E. Pepel iz sežigalnic					
F. Industrijski odpadki					
G. Živalska trupla					
H. Ribolovno orodje					
I. E-odpadki					
J. Ostanke tovara ³⁴ (škodljivi za morsko okolje)					
K. Ostanke tovara ³⁵ (neškodljivi za morsko okolje)					
Priloga VI h konvenciji MARPOL – Odpadki, povezani z onesnaževanjem zraka					
Ozonu škodljive snovi in oprema, ki vsebuje take snovi ³⁶					
Ostanke čiščenja izpušnih plinov					

³³ Navedite ustrezno odpremno ime zadevne škodljive tekoče snovi.

³⁴ So lahko ocene; navedite ustrezno odpremno ime suhega tovara.

³⁵ So lahko ocene; navedite ustrezno odpremno ime suhega tovara.

³⁶ Ki izvirajo iz običajnih dejavnosti vzdrževanja na krovu.

Drugi odpadki, ki niso zajeti v konvenciji MARPOL					
Pasivno ulovljeni odpadki					

Opombe

1. Ti podatki se uporabljajo za pomorsko inšpekcijo in druge inšpekcijske namene.
2. Tega obrazca ni treba izpolniti, če ladja spada med izjeme v skladu s členom 9 Direktive XXXX/XXXX/EU.

PRILOGA 3

STANDARDNA OBLIKA POTRDILO O PREJEMU ODPADKOV

Imenovani predstavnik ponudnika sprejemne zmogljivosti zagotovi naslednji obrazec poveljniku ladje, ki je oddala odpadke v skladu s členom 7 Direktive XXXX/XX/EU.

Ta obrazec se hrani na krovu plovila skupaj z ustrezno knjigo o oljih, knjigo o tovoru ali dnevnikom o ravnanju z odpadki, kot zahteva konvencija MARPOL.

1. PODATKI O SPREJEMNI ZMOGLJIVOSTI IN PRISTANIŠČU

1.1.	Lokacija/ime terminala:
1.2.	Ponudnik(-i) sprejemne zmogljivosti:
1.3.	Ponudnik(-i) zmogljivosti za obdelavo – če se razlikuje(jo) od zgoraj navedenega:
1.4.	Datum in čas oddaje odpadkov od: do:

2. PODATKI O LADJI

2.1.	Ime ladje:	2.5.	Lastnik ali upravljavec:
2.2.	Številka IMO:	2.6.	Številka ali razpoznavni znak ladje: Številka MMSI:
2.3.	Bruto tonaža:	2.7.	Država zastave:
2.4.	Vrsta ladje: Tanker za prevoz nafte Tanker za prevoz kemikalij Ladja za prevoz razsutega tovora Kontejner ☐ Druga tovorna ladja ☐ Potniška ladja ☐ Ro-ro ☐ Drugo (navedite)		

3. VRSTA IN KOLIČINA PREJETIH ODPADKOV³⁷

Priloga I h konvenciji MARPOL – Olja	Količina (m ³)		Priloga V h konvenciji MARPOL – Smeti	Količina (m ³)
Oljna kaluzna voda			A. Plastika	
Oljni ostanki (blato)			B. Živilski odpadki	
Oljna odpadna voda od čiščenja cistern			C. Gospodinjski odpadki (npr. izdelki iz papirja, krpe, steklo, kovine, steklenice, keramika itd.)	
Umazana balastna voda			D. Olje za kuhanje	
Obloge in blato od pranja cistern			E. Pepel iz sežigalnic	
Drugo (navedite)			F. Industrijski odpadki	

³⁷ SI: predlaga posebno kategorijo za "drugi" odpadki.

Priloga II h konvenciji MARPOL – Škodljive tekoče snovi	Količina (m3)/Ime⁵	G. Živalska trupla	
Snov kategorije X		H. Ribolovno orodje	
Snov kategorije Y		I. E-odpadki	
		J. Ostanki tovara ⁶ (škodljivi za morsko okolje)	
		K. Ostanki tovara ⁶ (neškodljivi za morsko okolje)	
		Priloga VI h konvenciji MARPOL – Odpadki, povezani z onesnaževanjem zraka	Količina (m³)
Snov kategorije Z		Snovi, ki tanjšajo ozonski plašč, in oprema, ki vsebuje take snovi	
DS – druga snov		Ostanki čiščenja izpušnih plinov	
Priloga IV h konvenciji MARPOL – Odplake	Količina (m³)	Drugi odpadki, ki niso zajeti v konvenciji MARPOL	Količina (m³)
		Pasivno ulovljeni odpadki	

V imenu pristaniške zmogljivosti potrjujem, da so bili navedeni odpadki/ostanki oddani.

Podpis: Polni naziv in žig podjetja:

⁵ Navedite ustrezno odpremno ime zadevne škodljive tekoče snovi.

⁶ Navedite ustrezno odpremno ime suhega tovara.

PRILOGA 4

[...]

[...]

PRILOGA 5

Potrdilo o oprostitvi

POTRDILO O OPROSTITVI V SKLADU S ČLENOM 9

V ZVEZI Z ZAHTEVAMI IZ ČLENA 6,

ČLENA 7 IN ČLENA 8 DIREKTIVE XXXX/XX/EU

V PRISTANIŠČU[-IH] */VSTAVITE PRISTANIŠČE/* V */VSTAVITE DRŽAVO ČLANICO/*¹

Ime ladje Številka ali razpoznavni znak ladje

Država zastave

[*vstavite ime ladje*] [*vstavite številko IMO*]

[*vstavite ime države zastave*]

opravlja redne prevoze s pogostimi in rednimi postanki v naslednjem(-ih) pristanišču(-ih) v [*vstavite ime države članice*] v skladu z voznim redom ali vnaprej določeno potjo:

[]

in se ustavi v teh pristaniščih vsaj enkrat na štirinajst dni:

[]

ter je sklenila dogovor o zagotavljanju plačila pristojbine in oddaji odpadkov v pristanišču ali tretji osebi v pristanišču:

[]

In je zato izvzeta v skladu s [*vstaviti zadevni člen iz nacionalne zakonodaje države*] iz zahtev o:

- ☐ obvezni oddaji odpadkov z ladij,
- ☐ vnaprejšnjem obveščanju o odpadkih in
- ☐ plačilu obvezne pristojbine v naslednjem(-ih) pristanišču(-ih):

¹ Črtajte, če ni ustrezno.

[...]

[]

To potrdilo je veljavno do [vstavite datum], razen če se razlogi za izdajo potrdila spremenijo pred navedenim datumom.

Kraj in datum

.....
Ime

Naziv
